



Schiffahrt  
Bernero Oberland 

 bls

# Gruppenausflüge Excursions pour groupes 2010

Thuner- und Brienersee  
Lacs de Thoune et de Brienz

Unsere attraktiven Angebote für Gruppen, Wiederverkäufer und Vereine.  
Kombinieren Sie eine Schiffahrt mit dem Besuch der schönsten Ausflugsziele  
und einem kulinarischen Erlebnis.

Nos offres attrayantes pour groupes, revendeurs et associations.  
Combinez une croisière en bateau, avec la visite des plus beaux buts d'excursion  
et les saveurs culinaires qui s'imposent.

**175 Jahre  
Schiffahrt  
auf dem  
Thunersee**

Ablegen. Aufleben.



## Preisbeispiele Schiffahrt

Ihren Ausflugsideen sind keine Grenzen gesetzt. Und übrigens: Die Aussicht auf das Berner Oberland ist in allen Preisen inbegriffen.

	Einfach 2. Klasse	Retour 2. Klasse
<b>Brienzersee</b>		
Interlaken Ost – Brienz	CHF 21.60	CHF 36.80
Interlaken Ost – Giessbach	CHF 17.60	CHF 29.60
Brienz – Iseltwald	CHF 12.60	CHF 21.60
Brienz – Giessbach	CHF 7.80	CHF 13.20

	Einfach 2. Klasse	Retour 2. Klasse
<b>Thunersee</b>		
Thun – Spiez	CHF 15.00	CHF 25.60
Thun – Interlaken West	CHF 30.40	CHF 52.00
Interlaken West – Spiez	CHF 20.00	CHF 34.40
Interlaken West – Beatus- höhlen	CHF 10.20	CHF 16.80

## Extrafahrten

Möchten Sie nach Ihrem eigenen Fahrplan auslaufen, sei es für eine Feier, einen Firmenanlass oder einen Vereinsausflug?

Kein Problem, chartern Sie für Ihre Gruppe ein Schiff auf dem Thuner- oder Brienzersee. Wir beraten Sie gerne.

## Kulinarisches Angebot

Aperitifs oder spezielle Menu-Variationen – unsere Gastronomie geht gerne auf Ihre Wünsche ein. Für Preise und Reservationen nehmen Sie direkt mit den Schiffsrestaurationen Kontakt auf.

## Exemples de prix Croisières en bateau

Il n'y a pas de limites à vos idées d'excursion. Et en supplément... la vue magnifique sur les montagnes de l'Oberland Bernois, comprise dans tous les prix.

	Simple-course 2 <sup>ème</sup> classe	Aller-retour 2 <sup>ème</sup> classe
<b>Lac de Brienz</b>		
Interlaken Ost – Brienz	CHF 21.60	CHF 36.80
Interlaken Ost – Giessbach	CHF 17.60	CHF 29.60
Brienz – Iseltwald	CHF 12.60	CHF 21.60
Brienz – Giessbach	CHF 7.80	CHF 13.20

	Simple-course 2 <sup>ème</sup> classe	Aller-retour 2 <sup>ème</sup> classe
<b>Lac de Thoue</b>		
Thun – Spiez	CHF 15.00	CHF 25.60
Thun – Interlaken West	CHF 30.40	CHF 52.00
Interlaken West – Spiez	CHF 20.00	CHF 34.40
Interlaken West – Beatus- höhlen	CHF 10.20	CHF 16.80

## Courses spéciales

Aimeriez-vous naviguer selon votre propre horaire, que ce soit pour une fête de famille, une excursion de firme ou une sortie de contemporains?

Pas de problèmes, réservez pour votre groupe un bateau sur le lac de Thoue ou de Brienz. Nous nous faisons un plaisir de vous conseiller.

## Offre culinaire

Apéritifs et variations de menus – notre gastronomie est à votre service. Pour les prix et les réservations, veuillez prendre contact directement avec notre service de restauration de bord.



## Spezialangebot Schiffahrt und Mittagessen

Panorama und Kulinarik vereinen sich bequem über den Mittag. Kombinieren Sie ein feines Mittagessen mit einer Fahrt über den See.

### Brienzersee

Auf den Strecken

#### Interlaken Ost – Brienz

ab: 13.10 Uhr / an: 14.33 Uhr – Kurs 67  
(9. Mai – 17. Oktober 2010)

Das Mittagessen kann bereits ab 12.30 Uhr auf dem Schiff eingenommen werden.

#### Brienz – Interlaken Ost

ab: 11.15 Uhr / an: 12.28 Uhr – Kurs 60  
(9. Mai – 17. Oktober 2010)

CHF **35.00** 2. Klasse, CHF **41.00** 1. Klasse

### Thunersee

Auf den Strecken

#### Thun – Interlaken West

ab: 10.40 Uhr / an: 12.53 Uhr – Kurs 11  
(9. Mai – 17. Oktober 2010)

#### Interlaken West – Thun

ab: 12.15 Uhr / an: 14.27 Uhr – Kurs 10  
(2. April – 17. Oktober 2010)  
ab: 13.40 Uhr / an: 15.57 Uhr – Kurs 12  
(9. Mai – 17. Oktober 2010)

CHF **39.00** 2. Klasse, CHF **45.00** 1. Klasse

Im Preis inbegriffen:

- Schiffahrt auf obengenannten Strecken
- 3-Gang Spezial-Menü

Hinweise:

- Keine Reduktion auf andere Vergünstigungen (GA / Halbtax-Abo / Juniorcard / Swisscard)
- Minimale Teilnehmerzahl: 10 Personen
- Preisänderungen vorbehalten (inklusive 7.6% MwSt.)
- Dieses Spezialangebot gilt ausschliesslich für Wiederverkäufer und Vereine.

## Offre spéciale Croisière et repas de midi

Savourer et admirer. Combinez votre repas de midi avec une magnifique croisière sur le lac.

### Lac de Brienz

Sur les trajets suivants

#### Interlaken Ost – Brienz

dp: 13h10 / ar: 14h33 – cours 67  
(9 mai – 17 octobre 2010)

Le repas de midi peut déjà être servi à partir de 12h30 sur le bateau.

#### Brienz – Interlaken Ost

dp: 11h15 / ar: 12h28 – cours 60  
(9 mai – 17 octobre 2010)

CHF **35.00** 2<sup>ème</sup> classe, CHF **41.00** 1<sup>ère</sup> classe

### Lac de Thoune

Sur les trajets suivants

#### Thun – Interlaken West

dp: 10h40 / ar: 12h53 – cours 11  
(9 mai – 17 octobre 2010)

#### Interlaken West – Thun

dp: 12h15 / ar: 14h27 – cours 10  
(2 avril – 17 octobre 2010)  
dp: 13h40 / ar: 15h57 – cours 12  
(9 mai – 17 octobre 2010)

CHF **39.00** 2<sup>ème</sup> classe, CHF **45.00** 1<sup>ère</sup> classe

Compris dans le prix:

- croisière en bateau sur les trajets susmentionnés
- Menu spécial à trois plats

Indications:

- Pas de réductions supplémentaires sur les facilités de voyages (AG / abo demi-prix / carte juniors / Swisscard)
- Nombre minimum de participants: 10 personnes.
- Modifications de prix réservées (7,6% TVA comprise)
- Cette offre spéciale n'est valable que pour les revendeurs et les associations.



## Spezialangebot Schiffahrt mit Kaffee und Kuchen

Versüßen Sie sich eine gemütliche Schiffahrt mit Kaffee und Kuchen... Aussicht auf die herrliche Bergwelt inbegriffen!

### Brienzersee

Auf den Strecken

#### Interlaken Ost – Brienz

ab: 15.10 Uhr / an: 16.30 Uhr – Kurs 69  
(9. Mai – 17. Oktober 2010)

#### Brienz – Interlaken Ost

ab: 14.45 Uhr / an: 16.10 Uhr – Kurs 68  
(9. Mai – 17. Oktober 2010)

CHF **24.00** 2. Klasse, CHF **30.00** 1. Klasse

### Thunersee

Auf den Strecken

#### Thun – Interlaken West

ab: 14.10 Uhr / an: 16.31 Uhr – Kurs 17  
(13. Juni – 12. September 2010)

ab: 15.10 Uhr / an: 17.22 Uhr – Kurs 19  
(2. April – 17. Oktober 2010)

#### Interlaken West – Thun

ab: 13.40 Uhr / an: 15.57 Uhr – Kurs 12  
(9. Mai – 17. Oktober 2010)

ab: 14.50 Uhr / an: 17.07 Uhr – Kurs 14  
(2. April – 17. Oktober 2010)

CHF **26.00** 2. Klasse, CHF **32.00** 1. Klasse

Im Preis inbegriffen:

- Schiffahrt auf obengenannten Strecken
- 1 Tasse Kaffee oder Tee und 1 Stück Kuchen

Hinweise:

- Keine Reduktion auf andere Vergünstigungen (GA / Halbtax-Abo / Juniorcard / Swisscard)
- Minimale Teilnehmerzahl: 10 Personen
- Preisänderungen vorbehalten (inklusive 7.6% MwSt.)
- Dieses Spezialangebot gilt ausschliesslich für Wiederverkäufer und Vereine.

## Offre spéciale Croisière avec café et gâteau

Croisière agréable d'après-midi avec café et gâteau... y compris la magnifique toile de fond des montagnes environnantes!

### Lac de Brienz

Sur les trajets suivants

#### Interlaken Ost – Brienz

dp: 15h10 / ar: 16h30 – cours 69  
(9 mai – 17 octobre 2010)

#### Brienz – Interlaken Ost

dp: 14h45 / ar: 16h10 – cours 68  
(9 mai – 17 octobre 2010)

CHF **24.00** 2<sup>ème</sup> classe, CHF **30.00** 1<sup>ère</sup> classe

### Lac de Thoune

Sur les trajets suivants

#### Thun – Interlaken West

dp: 14h10 / ar: 16h31 – cours 17  
(13 juin – 12 septembre 2010)

dp: 15h10 / ar: 17h22 – cours 19  
(2 avril – 17 octobre 2010)

#### Interlaken West – Thun

dp: 13h40 / ar: 15h57 – cours 12  
(9 mai – 17 Oktober 2010)

dp: 14h50 / ar: 17h07 – cours 14  
(2 avril – 17 octobre 2010)

CHF **26.00** 2<sup>ème</sup> classe, CHF **32.00** 1<sup>ère</sup> classe

Compris dans le prix:

- croisière en bateau sur les trajets susmentionnés
- 1 café ou thé et une part de gâteau/tarte

Indications:

- Pas de réductions supplémentaires sur les facilités de voyages (AG / abo demi-prix / carte juniors / Swisscard)
- Nombre minimum de participants: 10 personnes
- Modifications de prix réservées (7,6% TVA comprise)
- Cette offre spéciale n'est valable que pour les revendeurs et les associations.

# Ausflugsziele Brienersee und Thunersee

# Buts d'excursions autour des lacs de Brienz et de Thoue



## 1 Briener Rothorn

Älteste Dampfzahnradbahn der Schweiz.  
[www.brienz-rothorn-bahn.ch](http://www.brienz-rothorn-bahn.ch)

## 2 Freilichtmuseum Ballenberg

Jahrhundertealte Gebäude aus der ganzen Schweiz.  
[www.ballenberg.ch](http://www.ballenberg.ch)

## 3 Grandhotel Giessbach

Historische Hotelresidenz über dem Brienersee.  
[www.giessbach.ch](http://www.giessbach.ch)

## 4 Jobin

Meisterhafte Holzbildhauerei.  
[www.jobin.ch](http://www.jobin.ch)

## 5 Wanderweg Iseltwald – Giessbach

Eine Wanderung für Junge und Junggebliebene entlang des wildromantischen Ufer des Brienersees.  
Dauer ca. 2 Stunden.

## 6 Niederhorn

Fantastische Aussicht und intakte Natur- und Tierwelt.  
[www.niederhorn.ch](http://www.niederhorn.ch)

## 7 Stockhorn

Aussicht auf Berner Mittelland sowie Thuner- und Brienersee. [www.stockhorn.ch](http://www.stockhorn.ch)

## 8 Niesen

360° Panorama über das ganze Berner Oberland.  
[www.niesen.ch](http://www.niesen.ch)

## 9 Beatushöhlen

Imposante, in Millionen von Jahren entstandene Tropfsteinhöhlen. [www.beatushoehlen.ch](http://www.beatushoehlen.ch)

## 10 Schlösser Hünegg, Oberhofen Spiez und Thun

Rund um den Thunersee gibt es viele Schlösser und Museen. [www.thunersee.ch](http://www.thunersee.ch)

## 11 Uferpromenade von Spiez nach Faulensee

Romantischer, rollstuhl- und kinderwagengängiger Fussweg entlang des Thunersees.  
Dauer ca. 1 Stunde.

## 1 Briener Rothorn

Le plus ancien chemin de fer à crémaillère à traction vapeur de Suisse. [www.brienz-rothorn-bahn.ch](http://www.brienz-rothorn-bahn.ch)

## 2 Ballenberg

Bâtiments plus que centenaires de toute la Suisse.  
[www.ballenberg.ch](http://www.ballenberg.ch)

## 3 Grandhôtel Giessbach

Résidence hôtelière romantique au dessus du lac de Brienz.  
[www.giessbach.ch](http://www.giessbach.ch)

## 4 Jobin

Sculptures sur bois, créées par mains de maître.  
[www.jobin.ch](http://www.jobin.ch)

## 5 Le sentier des berges Iseltwald – Giessbach

Une randonnée pour jeunes et moins jeunes le long des berges sauvages et romantiques du lac de Brienz.  
Durée environs 2 heures.

## 6 Niederhorn

Panorama fantastique, avec une flore et une faune restées intactes. [www.niederhorn.ch](http://www.niederhorn.ch)

## 7 Stockhorn

Vue imprenable sur le Mittelland Bernois ainsi que sur les lacs de Thoue et de Brienz. [www.stockhorn.ch](http://www.stockhorn.ch)

## 8 Niesen

Vue panoramique de 360 degrés par dessus l'Oberland Bernois.  
[www.niesen.ch](http://www.niesen.ch)

## 9 Grottes de Saint-Béat

Grottes féériques, vieilles de plusieurs millions d'années.  
[www.beatushoehlen.ch](http://www.beatushoehlen.ch)

## 10 Vestiges des temps anciens autour du lac de Thoue

Châteaux, vieilles églises et nombreux musées tout autour du lac de Thoue. [www.thunersee.ch](http://www.thunersee.ch)

## 11 Chemin des berges de Spiez à Faulensee

Chemin pédestre facilement praticable avec poussette et fauteuil roulant, le long des berges du lac de Thoue.  
Durée environs 1 heure.

**BLS AG, Schifffahrt**

Lachenweg 19  
Postfach  
CH-3601 Thun

Tel. +41 (0)58 327 48 11  
Fax +41 (0)58 327 48 12  
schiff@bls.ch  
www.bls.ch/schiff

**Schiffsrestauration Thunersee  
Gastronomie sur le lac de Thoune**

SV (Schweiz) AG  
Schiffcatering Thunersee  
Lachenweg 19  
Postfach  
CH-3601 Thun

Tel. +41 (0)33 334 52 34  
Fax +41 (0)33 334 52 35  
schiffcatering.thunersee@sv-group.ch  
www.sv-group.ch/schiff

**Schiffsrestauration Brienersee  
Gastronomie sur le lac de Brienz**

Gastro Lac AG  
Lanzenen 1  
CH-3800 Interlaken

Tel. +41 (0)33 823 02 22  
Mobile +41 (0)79 422 90 79  
Fax +41 (0)33 823 02 23  
info@gastro-lac.ch  
www.gastro-lac.ch



980-53460-1109-1010

klimaneutral gedruckt durch [www.jostdruckag.ch](http://www.jostdruckag.ch)